

W-1-1

統語・音韻インターフェイスの観点から見る連結要素「の」の分布*

北田 伸一

kitada@human.niigata-u.ac.jp

新潟大学

1. はじめに

(1) 本発表の目的：

下記の例文 (2)–(3) に観察される日本語の連結要素 (linking element) 「の」が生起する環境を、英語の of が生起する環境と比較・検討しながら、統語・音韻インターフェイスに課される条件によって決定されることを論証する。

- (2) a. 花子は [息子が入学試験を突破できると] (の) 期待を抱いている。
b. 花子は [太郎がパーティーに参加すると] (の) 返事を受け取った。
- (3) a. 花子は [息子が入学試験を突破できるか] (の) 不安でいっぱいだ。
b. 花子は [太郎がパーティーに参加するか] (の) 返事を待っている。

(4) 本発表の構成：

§2: 英語の of が生起する環境の整理・概観と分析

§3: 日本語の「の」が生起する環境の整理・概観と分析

§4: 結論

2. 英語の of の分布

- (5) a. the description *(of) the boy
b. the decision *(of) the jury
c. the bottle *(of) wine
d. the wines *(of) France
e. the doctor *(of) pediatrics
f. the sixth *(of) October
g. the city *(of) New York (Leonard 1997: 48)
- (6) a. John's claim *(of) [that he would win]
b. Paul's explanation *(of) [that he was temporarily insane] (Stowell 1981: 198–199)
- (7) a. The question [(of) whether it is true or not] may be raised.
b. I had a clear idea [(of) what it was].
c. Please give me an indication [(of) how to do it].

*佐藤陽介氏、島越郎氏、土橋善仁氏から大変貴重なコメントを頂戴した。ここに記して感謝の意を申し上げる。なお、本研究の一部は日本学術振興会科学研究費補助金（基盤研究（C）課題番号 22K00617）の助成を受けている。

2.1 隣接性に基づく格付与の必要性からの説明

- (8) a. The *Case Filter*:
*NP if NP has phonetic content and has no Case.
b. “I will assume [the *Case Filter*] to be a filter in the PF-component.
(Chomsky 1981: 49, cf. Stowell 1981, Lasnik and Uriagereka 2005, etc.)
- (9) a. *of*-Insertion
NP → [_Pof] NP in env.: [+N] ____
b. “One device, typical of English-like languages that use prepositions instead of inflectional Case systems, is to insert an empty preposition devoid of semantic content as a kind of Case-marker to permit nominal complements, ...” (ibid.: 50)

▶ (8)–(9) により、「名詞+名詞」の環境では of が義務的に生起する。 (Cf. Richards 2010)

- (10) a. the description *(of) the boy
b. the decision *(of) the jury
c. the bottle *(of) wine (=5a–c)

▶ 「名詞+that 節」の環境において of が生起しないことについて

- (11) a. John’s claim *(of) [that he would win]
b. Paul’s explanation *(of) [that he was temporarily insane] (=6)

- (12) The Case-Resistance Principle
Case may not be assigned to a category bearing a Case-assigning feature. (Stowell 1981: 146)

- (13) a. Case cannot be assigned to a category bearing the feature [+Tense], since this too is a Case assigning feature.
b. Tensed clauses: [+N, –V, +Tense, ±Past]
c. NPs: [+N, –V, –Tense, -----] (ibid.: 147)

▶ (12)–(13) により、名詞+that 節の環境では of が生起してはいけない。

- (14) a. John’s claim *(of) [that he would win]
b. Paul’s explanation *(of) [that he was temporarily insane] (=11)

▶ 「名詞+疑問節」の環境において of が随意的に生起することについて

- (15) a. The question [(of) whether it is true or not] may be raised.
b. I had a clear idea [(of) what it was].
c. Please give me an indication [(of) how to do it]. (=7)

- (16) the *Nouniness Squish*:
that > *for to* > Q > *Acc Ing* > *Poss Ing* > Action Nominal > Derived Nominal > Noun
(Ross 1973: 141)

- (17) 疑問節は、名詞と that 節の両方の特性を有するので、どちらの特性が優先されるかで of の生起に随意性が生じる。

2.2 格に基づく説明の問題点

2.2.1 ofの有無が引き起こす意味解釈の違いについて

- (18) a. the invasion of Rome and Berlin
b. the invasion of Berlin and of Rome (Leonard 1997: 50–51)

(19) a. (18a)の解釈:
[I]t is vague as to how many invasion events it denotes. On one reading, it may be the case that there are two separate invasions, one of Rome and one of Berlin. On the other reading, there may be one single invasion event, which happened to envelop the two cities.

b. (18b)の解釈:
[It] will result in the obligatory denotation of two invasion events. (ibid.: 52–53)

(20) ofの有無によって意味解釈に影響が生じる。格付与は意味解釈に影響を与えないと想定されているので、(18)のような例は問題となる。

2.2.2 名詞+that節の安協で具現化するofについて

(21) [That his treatment of Old Tom was sound], he presently had proof of.¹ (Jespersen 1927: 30)

(22) that節は [+Tense] の素性を持つため格を付与されないはずなので、ofが生起する(21)のような例は問題となる。

(Cf. Higgins 1973, Kaplan and Bresnan 1982, Yatabe 1993, etc.)

2.2.3 疑問節に付与されるofの随意性について

- (23) a. The question [(of) whether it is true or not] may be raised.
b. The question is (of) whether it is true or not.

(24) 格付与は隣接性に基づいて適用されるので、(23b)のように名詞と疑問節が隣接しない場合にはofが不必要と予測してしまうために問題となる。

2.2.4 まとめ

(25) 隣接性に基づく格理論の観点（音韻部門でofを挿入する）だけでは、英語のofが生起する環境を適切に説明することができない。

2.4 統語・音韻インターフェイスの観点からの説明

- (26)
- [+N] + [+N] の環境において、両者の間に of が統語論の段階で挿入される。
 - このofは、統語・音韻インターフェイスにおいて一定の環境の下で削除される。
(of-deletion)

- (27) a. the description *(of) the boy (=5a)
b. John's claim *(of) [that he would win] (=6a)
c. The question [(of) whether it is true or not] may be raised. (=7a)

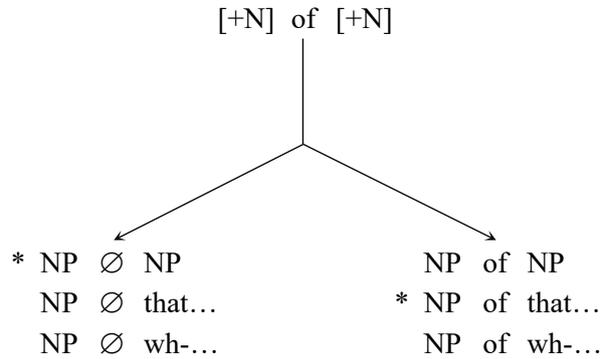
¹ James Unger (personal communication, March 26, 2014) has pointed out that “[21]’s bookish and noticeably old-fashioned, but it’s certainly grammatical. You can’t drop the final *of*. But you can say ‘That his treatment of Old Tom was sound, of that he presently had proof.’”

(28) 統語・音韻インターフェイスに適用される条件：

英語では、of は機能語 (function word) に隣接して生起してはいけない。

(29) 統語部門:

統語・音韻インターフェイス:



- (30) a. the invasion of Rome and Berlin (1 event; 2 events)
 b. the invasion of Berlin and of Rome (*1 event; 2 events) (=18)

- (31) (30a):
 a. the invasion of [Rome and Berlin]
 b. the invasion [of Rome] and [of Berlin]

- (32) (30b):
 the invasion [of Rome] and [of Berlin]

- (33) [That his treatment of Old Tom was sound], he presently had proof of. (=21)

- (34) The question [(of) whether it is true or not] may be raised. (=7a)
 a. The question [of whether it is true or not] may be raised.
 b. The question [of whether it is true or not] may be raised.

- (35) “For me, [(34a)] is bad without an intonation indicating that the *whether* clause is an appositive quotation: The question ‘whether it is true or not’ may be raised. = Someone may ask the question, is it true or not?”
 (James Unger (personal communication, March 25, 2014))

3. 日本語の「の」の分布

- (36) a. 太郎 *(の) 態度
 b. 太郎 *(の) 本
- (37) a. 花子は [息子が入学試験を突破できると] (の) 期待を抱いている。
 b. 花子は [太郎がパーティーに参加すると] (の) 返事を受け取った。 (=2)
- (38) a. 花子は [息子が入学試験を突破できるか] (の) 不安でいっぱいだ。
 b. 花子は [太郎がパーティーに参加するか] (の) 返事を待っている。 (=3)

3.1 省略

- (39) a. 太郎の態度は [花子の] よりも良い。
 b. ローマの破壊は [京都の] よりも悲惨だった。 (Saito 2017: 707)²
- (40) a.* 花子は [太郎がパーティーに参加すると] の返事を受け取ったが、[次郎が参加すると] のはまだ受け取っていない。
 b. 花子は [太郎がパーティーに参加すると] 返事を受け取ったが、[次郎が参加すると] はまだ受け取っていない。
- (41) a. 花子は [太郎がパーティーに参加するか] の返事を受け取ったが、[次郎が参加するか] のはまだ受け取っていない。³
 b. 花子は [太郎がパーティーに参加するか] 返事を受け取ったが、[次郎が参加するか] はまだ受け取っていない。

3.2 統語・音韻インターフェイスの観点からの説明

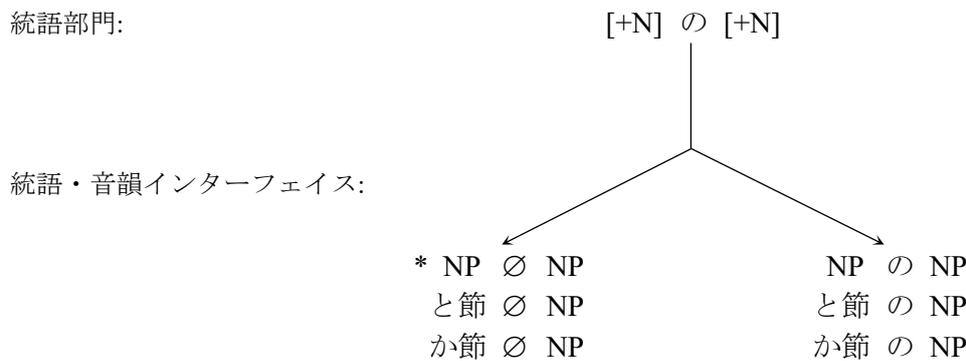
- (42)
 ・ [+N] + [+N] の環境において、両者の間に「の」が統語論の段階で挿入される。
 ・ この「の」は、統語・音韻インターフェイスにおいて一定の環境の下で削除される。
 (「の」削除)

- (43) a. 太郎 *(の) 態度 (=36a)
 b. 花子は [息子が入学試験を突破できると] (の) 期待を抱いている。 (=2a)
 c. 花子は [息子が入学試験を突破できるか] (の) 不安でいっぱいだ。 (=3a)

- (44) 統語・音韻インターフェイスに適用される条件：

日本語では、「の」は内容語 (content word) に隣接して生起しなければならない。

- (45) 統語部門:



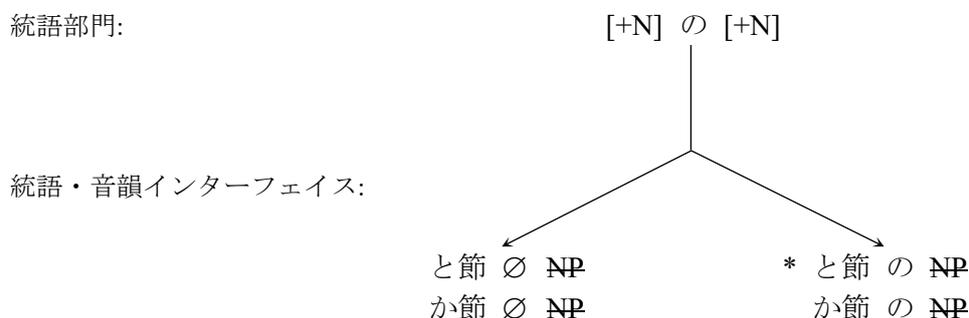
- (46) a. [太郎の態度] が 気になる。
 b.* [太郎がパーティーに参加すると] が 気になる。
 c. [太郎がパーティーに参加するか] が 気になる。

² Saito (2017) は、「NP₁のNP₂」の環境でNP₁がNP₂の付加詞である時 (例えば「雨の日」) には、NP₂を省略できないとし、項・付加詞の非対称性があると論じている。関連する議論および反例については、三原 (2023) を参照。

³ (41a) の容認性を低いと判断する話者もいるが、(40a) との比較で判断をすると、(41a) が容認されるとの判断は共通している。

- (47) a. 花子は[太郎がパーティーに参加すると] (の) 返事を受け取ったが、[次郎が参加すると] (*の) はまだ受け取っていない。 (=40)
 b. 花子は[太郎がパーティーに参加するか] (の) 返事を受け取ったが、[次郎が参加するか] (の) はまだ受け取っていない。 (=41)

(48) 統語部門:



4. 結論

(49) 統語・音韻インターフェイス方略:

統語部門で導入された連結要素 (of や「の」) を、一定の環境で削除する。

- (50) a. 英語では、of は機能語に隣接して生起してはいけない。
 b. 日本語では、「の」は内容語に隣接して生起しなければならない。

参考文献

- Chomsky, Noam. 1981. *Lectures on government and binding*. Dordrecht: Foris.
- Higgins, Francis R. 1973. On J. Emonds' analysis of extraposition. In *Syntax and semantics 2*, ed. by J. P. Kimball, 148–195. New York: Seminar Press.
- Jackendoff, Ray. 1977. *X-bar syntax: A study of phrase structure*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Jespersen, Otto. 1927. *A modern English grammar on historical principles*. Vol. III. London: George Allen and Unwin. [中村捷 訳『イエスペルセン 近代英語文法 III』開拓社, 2021年]
- Kaplan, Ronald M. and Joan Bresnan. 1982. Lexical-functional grammar: A formal system for grammatical representation. In *The mental representation of grammatical relations*, ed. by J. Bresnan, 173–281. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Kayne, Richard S. 2008. Asymmetry and the lexicon. *Linguistic Variation Yearbook* 8:1–31.
- Lasnik, Howard and Juan Uriagereka with Cedric Boeckx. 2005. *A course in minimalist syntax: Foundations and prospects*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Leonard, William Patrick. 1997. The syntax of weak prepositions: Locality constraints and lexical dependencies in English and Romance. Doctoral dissertation, University of California, Los Angeles.
- 三原健一 2023. 『日本語構文大全 第III巻：談話の地平へ』東京：くろしお出版.
- Richards, Norvin. 2010. *Uttering trees*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Ross, John Robert. 1973. Nouniness. In *Three dimensions of linguistic research*, ed. by Osamu Fujimura, 137–257, TEC, Tokyo.
- Saito, Mamoru. 2017. Ellipsis. In *Handbook of Japanese Syntax*, ed. by Masayoshi Shibatani, Shigeru Miyagawa, and Hisashi Noda, 701–750. Mouton: De Gruyter.
- Stowell, Tim. 1981. Origins of phrase structure. Doctoral dissertation, MIT, Cambridge, MA.
- Yamabe, Junji. 1993. Clauses as prepositional objects. *English Linguistics* 10:119–132.